

SEASON 25/26



八音荟萃
Virtuoso Series

OSCS

新加坡华乐团

乐季策划
Season Curator
郭勇德 首席指挥
Quek Ling Kiong
Principal Conductor

打击乐

狂想曲

PERCUSSION
RHAPSODY

指挥 | 倪恩辉

Conductor
Moses Gay

二胡 | 王勤凯

Erhu
Wong Qin Kai

打击乐 | 许文俊

Percussion
Derek Koh



赞助人与董事局 Patron and Board of Directors

赞助人 Patron

李显龙 国务资政
Senior Minister Lee Hsien Loong

主席 Chairman

吴绍均 先生
Mr Ng Siew Quan

名誉主席 Honorary Chairmen

周景锐 先生
Mr Chew Keng Juea

胡以晨 先生
Mr Robin Hu Yee Cheng

李国基 先生
Mr Patrick Lee Kwok Kie

副主席 Deputy Chairman

王文辉 先生
Mr William Ong Boon Hwee

董事 Directors

蔡秀琳 博士
Dr Chua Siew Ling

韩咏梅 女士
Ms Han Yong May

林文坚 先生
Mr Lam Kun Kin

李文德 先生
Mr Lee Boon Teck

李文修 先生
Mr Lee Woon Shiu

刘荣忠 先生
Mr Low Eng Teong

Mr Eric James Watson

我们的展望

出类拔萃，
别具一格的新加坡华乐团

我们的使命

优雅华乐，举世共赏

我们的价值观

追求卓越表现
发挥团队精神
不断创新学习

Our Vision

We aspire to be a world renowned Chinese
Orchestra with a uniquely Singaporean character.

Our Mission

To inspire Singapore and the World with our music.

Our Values

Strive for excellence in our performances
Committed to teamwork
Open to innovation and learning

打击乐·狂想曲 Percussion Rhapsody

13.12.2025 (SAT) 7.30PM
新加坡华乐团音乐厅
SCO CONCERT HALL

指挥：倪恩辉 Conductor: Moses Gay
二胡：王勤凯 Erhu: Wong Qin Kai
打击乐：許文俊 Percussion: Derek Koh

《关东序曲》 Guandong Overture

隋利军作曲
Composed by Sui Lijun

《第六二胡狂想曲》（华乐版世界首演） Erhu Rhapsody No. 6 (World Premiere of CO version) 二胡：王勤凯 Erhu: Wong Qin Kai

王建民作曲
Composed by Wang Jianmin

中场休息 Intermission

《打击乐协奏曲》 Percussion Concerto

陈怡作曲、刘至轩移植
Composed by Chen Yi, Adapted by Liu Chih-Hsuan

- I. 夜深沉 The Night Deepens
- II. 水调歌头（华乐版世界首演）
Prelude to Water Tune (World Premiere of CO version)
- III. 急急风 Speedy Wind

打击乐：許文俊 Percussion: Derek Koh

《烟雨枫桥》（新加坡首演） Misty Rain on Maple Bridge (Singapore Premiere)

李滨扬作曲
Composed by Li Binyang



本场音乐会将在一楼大厅举行演后见面会。
There will be a Meet the Artistes session after the concert at Level 1 Concourse.



音乐会全场约1.5小时。
Approximate concert duration: 1.5 hours.



请扫码分享反馈。
Please scan QR code to complete our audience survey and subscribe to SCO newsletter.



请勿在音乐会中进行录像和闪光摄影。
No videography and flash photography are permitted in this concert.



新加坡华乐团

Singapore Chinese Orchestra

成立于1996年的新加坡华乐团是本地的旗舰艺术团体，更是唯一的专业国家级华乐团。自1997年首演以来，拥有超过80名演奏家的新加坡华乐团在肩负起传统文化的传承之际，也以发展和创新为重任。新加坡华乐团赞助人为现任国务资政李显龙，并坐落于被列为国家古迹的新加坡大会堂。新加坡华乐团更通过汲取周边国家独特的南洋文化，发展成具多元文化特色的乐团。各种资源和优势相互交融，使新加坡华乐团成为一支风格独具的优质华乐团。乐团首席指挥郭勇德于2023年上任，原音乐总监葉聰在掌舵20年后，于2023年成为荣誉指挥。

历年来，新加坡华乐团走访了亚洲和欧洲各大城市进行巡回演出，其中包括北京、上海、香港、伦敦等。新加坡华乐团大受好评的海外演出包括2007、2018、2023年的中国上海国际艺术节、2019年的韩国光州音乐会，2019年的欧洲巡演，足迹遍及德国柏林、捷克布拉格、意大利弗利，以及希腊约阿尼纳。2022年，新加坡华乐团演奏家前往德国，在“Klassik Open Air”音乐节上与纽伦堡交响乐团同台演出，吸引了超过75,000名观众。2024年再次踏上访华巡演，将新加坡华乐团的声音带到苏州、天津与北京。

新加坡华乐团十分重视跨文化交流，于2018年与格莱美奖得主、知名小提琴演奏家Joshua Bell一同录制《梁祝小提琴协奏曲》。此曲在2023年推出后立即得到极大回响，荣登英国古典音乐家排行榜前20名，成为第一支登上此排行榜的华乐团。

新加坡华乐团与砂拉越的艺术团体Tuyang Initiative合作，在2022年新加坡国际艺术节呈现了一场名为MEPAAN的演出。MEPAAN结合振奋人心的乐团编曲和令人难以忘怀的原住民曲调，打造出别具一格的音乐体验。乐团也不断委约不同作曲家进行全新创作和编曲，探索不同类型的音乐风格，例如流行音乐、爵士乐、西方古典音乐以及各族民谣。

新加坡华乐团身为人民的乐团，致力宣扬传统华乐之美，传播对于华乐的热情。新加坡华乐团举办多场教育与拓展活动，包括社区音乐会、音乐工作坊、各项比赛，旨在培养新一代的演奏家和音乐爱好者。2007年开展的“关怀系列”音乐会，让新加坡华乐团将音乐疗愈功能带进医院及安老院等护理机构。此外，新加坡华乐团也多次走访校园进行演出，并与新加坡国家青年华乐团紧密合作。

此外，新加坡华乐团也出版了多本关于华乐团历史和杰出演奏家的书籍。如2016年出版的《人民的乐团：新加坡华乐团1996-2016》就回顾了华乐团正式成为专业华乐团的首二十年；2021年出版的《名家·华韵》则为乐团成立25周年的纪念刊物；乐团也于2021年推出了“新加坡华乐团数码典藏”。这典藏乃乐团的数码资料库，收藏了历年来的演出节目册、乐谱、录音录影等，旨在支持有关本地华乐发展的学术研究。

作为出类拔萃的华乐团，新加坡华乐团努力不懈，弘扬“优雅华乐，举世共赏”的使命，继续启发、扶掖后进，培养出一代又一代的爱乐者。

BE OUR FAN ON



@singaporechineseorchestra | sco.com.sg

Founded in 1996, the Singapore Chinese Orchestra (SCO) is Singapore's only full-time professional Chinese orchestra. With more than 1.5 million music lovers every year who attend its concerts or tune in to its digital streams, it is renowned for its excellence in traditional Chinese music as well as its unique Singapore flavour.

More than 80 musicians comprise the SCO, which is located at the Singapore Conference Hall in downtown Singapore. It is helmed by Principal Conductor Quek Ling Kiong, who took over the baton in 2023 from Music Director Tsung Yeh (2002-2023; named Conductor Emeritus in 2023).

Over the years, the SCO has toured major cities in Asia and Europe, such as Beijing, Shanghai, Hong Kong, and London. Notable appearances include critically acclaimed concerts in 2007, 2018, and 2023 at the China Shanghai International Arts Festival, a 2019 performance in Gwangju, South Korea, as well as a European concert tour that year to Berlin, Prague, Forlì (Italy), and Ioannina (Greece). In 2022, its musicians travelled to Germany to perform with the Nuremberg Symphony Orchestra at Klassik Open Air, playing to more than 75,000 people. In 2024, SCO successfully completed the China Concert Tour to Suzhou, Tianjin and Beijing.

In the spirit of cross-cultural collaboration, the SCO recorded *Butterfly Lovers* with Grammy Award-winning violinist Joshua Bell in 2018. The recording broke into the United Kingdom's Official Specialist Classical Chart Top 20 when it was released in 2023 – a first for a Chinese orchestra.

Besides being a National Arts flagship company, the orchestra draws on a wide range of musical influences from Singapore, Southeast Asia

and beyond. *MEPAAN*, a production staged in conjunction with Sarawak-based creative agency The Tuyang Initiative for the 2022 Singapore International Festival of Arts, combined stirring orchestral strains with haunting indigenous melodies. The orchestra also continues to commission original compositions, as well as arrangements of works from different genres, such as pop, jazz, Western classical music, and folk tunes of other ethnic groups.

In keeping with its standing as a "People's Orchestra", the SCO is committed to fostering a love for traditional Chinese music among the wider public. Through extensive education and outreach programmes, including community concerts, workshops, and competitions, it nurtures the next generation of musicians and listeners. The Caring Series, launched in 2007, has brought the healing power of music to people in hospitals, hospices, and elderly homes. The orchestra's musicians also perform regularly at schools, and work closely with the Singapore National Youth Chinese Orchestra (SNYCO).

The SCO has published several books on its history and outstanding musicians. *The People's Orchestra* (2016) looks back on the ensemble's first two decades as a professional orchestra, and *SCO Hidden Gems* was released in 2021 to mark its 25th anniversary. That same year, the orchestra launched a Digital Archival Portal, a repository of house programmes, music scores, recordings and more, which will support academic research.

Through these efforts, the SCO continues to further its mission as a top Chinese orchestra that will inspire and inform generations of music lovers for decades to come.



❖ 首席指挥 Principal Conductor

郭勇德

Quек Ling Kiong



郭勇德是新加坡华乐团首位土生土长的首席指挥。他拥有超过25年的指挥经验，广受“人民的指挥”赞誉。在担任10年驻团指挥后，他于2023年出任首席指挥。

郭勇德1997年毕业于上海音乐学院，随即加入新加坡华乐团任打击乐首席。2002年他获新加坡国家艺术理事会颁发青年艺术家奖，2003年成为新加坡华乐团的首位指挥助理，展开专业指挥生涯。2008年，郭勇德从苏黎世艺术大学考取高级指挥文凭，回国后擢升新加坡华乐团副指挥。郭勇德任乐团首席指挥策划了三年乐季“琴·缘”、“融汇”以及“溯源”。期间分别在在2023年、2024年他带领乐团参加中国上海国际艺术节以及访华巡演。

郭勇德活跃于国际乐坛，在海外享有盛誉。他曾客座指挥上海民族乐团、广东民族乐团、吉林民乐团、香港中乐团、台北市立国乐团和高雄市立国乐团，也曾在欧洲游学期间指挥捷克的多个交响乐团。郭勇德的指挥技法学贯中西，曾受郑朝吉、夏飞云、叶聪、Johannes Schlaefli、Marc Kissoczy、Jorma Panula、Kurt Masur 和 Kirk Trevor等多位大师指导。此外，郭勇德热心教育，目前

也担任新加坡国家青年华乐团的音乐总监。自2004年指挥国家青年华乐团以来，他曾带团巡演，到访北京、上海、苏州、广州、东马哥打基纳巴卢以及古晋，出国参加台南国际艺术节、竹塹国乐节、沙巴民族音乐节等。在2016至2022年间，他作为鼎艺团的首席客座指挥策划了鼎艺华乐室内乐节和以作曲为主题的艺术节——“作弹会”。

郭勇德擅长以叙事性的创新节目和富有激情的指挥风格，把华乐带给普罗大众。由他策划的儿童音乐会、青少年音乐会、母亲节音乐会和走进后台的“Concert-In-Progress”等系列音乐会场场爆满，广受欢迎。为了践行把音乐带给所有人的理念，他于2015年和2019年分别出任新加坡和香港两地各自最大的包容性乐团——紫色交响乐团和“True Colors Symphony”的艺术总监。

郭勇德也是国家艺术理事会文化领航发展奖助金（2013）和新加坡词曲版权协会卓越贡献奖（2016）以及新加坡华族文化贡献奖个人奖（2025）得主。2019年，新加坡管理大学设立了“郭勇德文化艺术奖学金”，肯定他对艺术领域的贡献。

Quek Ling Kiong is the first Principal Conductor of the Singapore Chinese Orchestra (SCO) to have been born and bred in Singapore. Widely hailed as the “People’s Conductor”, he has more than 25 years of professional musical experience under his belt. He assumed the role of Principal Conductor in 2023, after a decade as its Resident Conductor.

He began his journey with the SCO in 1997 as its Percussion Principal after graduating from the Shanghai Conservatory of Music. A rising star, Quek went on to earn the Singapore National Arts Council’s (NAC) prestigious Young Artist Award in 2002. As his focus shifted to conducting, he became SCO’s first Conducting Assistant in 2003, before heading to the Zurich University of the Arts where he obtained a diploma in advanced studies in 2008. He took up the baton as the SCO’s Associate Conductor upon returning. Quek curated three concert seasons since he took over musical leadership as Principal Conductor, and has led the SCO to successful concert tours and international arts festivals, such as the China Shanghai International Arts Festival in 2023 and the China Tour in 2024.

Quek is active in the international music scene, with a robust reputation beyond Singapore’s shores. He has guest-conducted esteemed Chinese orchestras such as the Shanghai Chinese Orchestra, Guangdong Chinese Orchestra, Jilin Chinese Orchestra, Hong Kong Chinese Orchestra, Taipei Chinese Orchestra and Kaohsiung Chinese Orchestra. He also conducted symphony orchestras in the Czech Republic during a residency in Europe. Well-versed in the musical cultures of East and West, he counts maestros Tay Teow Kiat, Xia Feiyun, Tsung Yeh, Johannes Schlaefli, Marc Kissoczy, Jorma Panula and Kurt Masur and Kirk Trevor among his diverse mentors.

Besides helming one of the world’s leading Chinese orchestras, Quek is also passionate about education. He is the Music Director of the Singapore National Youth Chinese Orchestra (SNYCO) and has conducted it since 2004, taking it on tours to Chinese cities of Shanghai, Beijing, Suzhou and Guangzhou, Eastern Malaysian cities of Kota Kinabalu and Kuching. Quek has also led the SNYCO to international arts festivals such as the Tainan International Arts Festival, Hsinchu Chinese Music Festival and East Malaysia Chinese Music Festival. As Principal Guest Conductor of Singapore’s Ding Yi Music Company (2016-2022), he also conceptualised the Ding Yi Chinese Chamber Music Festival and the composition festival Composium.

Quek is known for his bold, charismatic approach to conducting and bringing Chinese orchestral music to the masses through innovative programmes and storytelling. He led the SCO ensemble in sold-out and acclaimed shows such as the Young Children’s Concert, Young People’s Concert, Mother’s Day Concert, and Concert-In-Progress. In line with his desire to bring music to all, he became the Artistic Director of Singapore and Hong Kong’s largest inclusive orchestras – The Purple Symphony and True Colors Symphony – in 2015 and 2019 respectively.

His achievements have garnered him accolades such as the NAC Cultural Fellowship (2013), the Meritorious Award by the Composers and Authors Society of Singapore (2016), and the Singapore Chinese Cultural Contribution Award in the individual category (2025). The Quek Ling Kiong Arts and Culture Scholarship was also established at the Singapore Management University in 2019 in honour of his contributions to the arts.

倪恩辉

Moses Gay



曾被《海峡时报》誉为“优秀的青年指挥”，倪恩辉在16岁时首次指挥学生乐队演奏潘耀田的《奋勇前行》并引起全场轰动，著名指挥家顾立民称他是指挥界的明日之星。恩辉不负所望，2010年毕业于新加坡南洋艺术学院音乐系，同年到中国音乐学院指挥系攻读硕士，两次获得全额奖学金。恩辉现任新加坡华乐团副指挥，同时担任新加坡国立大学华乐团音乐总监。

在留学期间，恩辉也多次参加了各种国际知名指挥大师班。他有幸向奥地利的马丁·西格哈特、Wolfgang Doerner、美国的凡斯·乔治、马克·吉布森、Leon Gregorian、法国的Marc Trautmann等大师学习。倪恩辉曾专赴圣彼得堡音乐学院向亚历山大·帕利舒克学习指挥艺术。他获中国音乐学院指挥系硕士文凭，师从杨又青及新加坡华乐团音乐总监葉聰。研究生时期，恩辉已担任新加坡华乐团指挥助理。他也曾担任中国青年爱乐乐团助理指挥。

恩辉强而有力的指挥风格，十分受到瞩目。恩辉于2019年带领新加坡国家青年华乐团走访中国北京、上海和苏州，完成了第二次巡演。恩辉与新加坡国立大学华乐团于2019年受邀出席台湾的竹塹国乐节。同年，他也受邀担任台中闾韶轩丝竹室内乐团客席指挥。

恩辉才华洋溢，是新加坡音乐界的一颗闪亮的指挥新秀。2015年，他受邀同法国的戛纳交响乐团合作。2017年，他在捷克共和国指挥了The Moravian Philharmonic Orchestra和南捷克爱乐乐团，以及在德国指挥了柏林管弦乐团。

作为一名优秀的二胡演奏家，2013年恩辉受布列塔尼交响乐团邀请到法国演奏《红梅随想》协奏曲，以及在布列塔尼孔子学院讲课。由著名中国国家一级二胡大师张玉明启蒙且精心栽培至今，倪恩辉也曾与已故二胡大师闵惠芬及张韶上过课。恩辉目前是新加坡胡琴协会的常务理事。

倪恩辉在作曲方面更是成绩斐然。2013年在俄罗斯 Terem Crossover 国际音乐比赛中所编的Gathering曾获得“原创编曲”特殊奖。他也是精英华乐团的指挥，带领华乐团在新加坡华乐比赛（前称“全国华乐比赛”）中，荣获多项殊荣。

Hailed by The Straits Times as an “excellent young conductor”, Moses Gay’s first foray into conducting began at the age of 16, where he earned great praise from renowned Chinese conductor Ku Lap Man while conducting Phoon Yew Tien’s *The Forge Ahead*. Since then, he has developed into an outstanding musician, graduating with First Class Honours from the Nanyang Academy of Fine Arts and obtaining a Master’s Degree in Orchestral Conducting at the China Conservatory of Music, both on full scholarship. Moses Gay is currently appointed as SCO’s Associate Conductor and Music Director of the National University of Singapore Chinese Orchestra.

During the course of his study, Gay was privileged to receive tutelage from eminent conductors such as Roberto Paternostro, Martin Sieghart, Vance George, Mark Gibson, Leon Gregorian, Wolfgang Doerner and Marc Trautmann in various masterclasses and as their assistant, received positive reviews from all. He was mentored by Alexander Polischuk at the Saint Petersburg State Conservatory in Russia and throughout his postgraduate course, received tutelage from Professor Youqing Yang and Maestro Tsung Yeh. While studying at the Conservatory in 2011, he was appointed as SCO’s Conducting Assistant. He has also held the position of Assistant Conductor at the China Youth Philharmonic Orchestra.

Demand for Gay’s powerful conducting style has grown beyond Singapore’s shores. By 2019, he had conducted the Singapore National Youth Chinese Orchestra (SNYCO) in Beijing, Shanghai and Suzhou over two concert tours. Upon invitation, Gay led the National University of Singapore Chinese Orchestra (NUSCO) to perform at the Hsinchu Chinese Orchestra Festival 2019 in Taiwan. In the same year, he was also invited to be a guest conductor for the Wind-Sough Classical Chamber Orchestra in Taichung.

Gay’s conducting experience extends beyond Chinese orchestral music. In 2015, he was invited to collaborate with the Orchestre Régional de Cannes in France, and in 2017 alone, he conducted the Moravian Philharmonic Orchestra and the South Czech Philharmonic in Czech Republic, and the Berlin Sinfonietta in Germany.

As an erhu performer, Gay was invited to Rennes, France to perform the Red Plum Capriccio Concerto with the Orchestre Symphonique de Bretagne and to helm a workshop in erhu performance at the Institut Confucius de Bretagne. He has also been honoured to study with the late erhu doyenne Min Hui Fen and erhu master Zhang Shao. Gay is also currently Executive Committee Member of the Singapore Huqin Association. He owes his musical journey to Zhang Yu Ming, to whom he expresses his heartfelt gratitude.

Bolstering his already impressive portfolio, Gay also works on compositional arrangement experience. His arrangement of *Gathering* for the StringWerkz quintet received the “Special Prize for Original Arrangement” at the 2013 3rd Terem Crossover International Music Competition in Saint Petersburg, Russia. As Conductor of Jing Ying Chinese Orchestra, he has led them to numerous wins at the National Chinese Music Competition.



王勤凯 Wong Qin Kai

二胡 Erhu

王勤凯是新加坡出生的青年二胡演奏家。自十三岁至今师从中国一级著名演奏家张玉明先生。在国家艺术理事会的NAC Arts Scholarship的资助下，勤凯以优异的成绩在南洋艺术学院完成了与英国皇家音乐学院联办的音乐荣誉学士学位课程，并获颁该届的最佳毕业生奖。2018年考入新加坡华乐团担任中胡声部乐员。

勤凯曾多次参加全国及区域大赛，屡获大奖，其中包括2008年全国华乐比赛二胡公开组第一名。2012年，勤凯成立了弦乐重奏艺术坊“琴诗”，并且在2013年十月远赴俄罗斯圣彼得堡参加了第三届 Terem Crossover 国际音乐比赛，是该比赛唯一进入决赛的亚洲组合，获得了“最佳现场音响奖”和“原创编曲奖”。

勤凯曾在2011年受邀与新加坡华乐团协奏《第一二胡狂想曲》、和新加坡精英华乐团协奏《梁祝》、2017年与亚洲文化乐团本地首演《蓝色星球 - 地球》，获得一致好评。2019年与新加坡国立大学华乐团赴新竹竹塹国乐节协奏《鱼尾狮传奇》。2017年应邀以“琴诗”到台湾国家音乐厅演出（真善美-慈善音乐会），2019年应邀赴美国题为“传承”的重奏及独奏音乐会演出，反响非常热烈。

王勤凯的演奏风格细腻，技术全面，在音乐方面追求深入和细致的音乐表现，能够掌握各种高难度的演奏技巧，用来刻画内心的音乐感受。除了掌握二胡之外也能够掌握高胡（广东音乐）和中胡（蒙古音乐）等乐器。

Wong Qin Kai is a local erhu musician and also a multi-award winner in competitions, winning top prizes in both the erhu solo and combined ensemble categories in the National Chinese Music Competition organised by the National Arts Council since 2004.

Qin Kai started learning the erhu when he was 13 under the tutelage of renowned erhu musician and educator Zhang Yu Ming. A recipient of the NAC Arts Scholarship (Undergraduate), he graduated in 2014 with First Class honours from the Nanyang Academy of Music – Royal College of Music (London) joint Bachelor of Music (Honours) programme and was awarded the prestigious Best Graduate and Embassy of Peru Award. In 2018 February, Qin Kai joined the SCO as a Zhonghu musician.

Qin Kai is an active performer both locally and abroad, with notable performances including ‘Erhu Rhapsody No. 1’ by Wang Jian Min in his debut concert with Maestro Tsung Yeh and the Singapore Chinese Orchestra in 2011, ‘Butterfly Lovers Concerto’ with the Toa Payoh West Community Club Chinese Orchestra in 2011, and locally premiering ‘Blue Planet Erhu Concerto’ in 2014 in his graduation recital. In 2019, he was invited to play the gaohu concerto “Legend of the Merlion” with the National University of Singapore Chinese Orchestra at the Hsinchu Chinese Music Festival. He has also performed in China, South Korea, Russia and the United States.

In 2012, fuelled by his interest in chamber music, Qin Kai started the Chinese string quintet StringWerkz. In 2013, the quintet took part in the 3rd Terem Crossover International Music Competition held in St. Petersburg, Russia. Other than being the only Asian group that made it into the finals, the team also won prizes for “Achievements in the field of a live sound” and for “Original arrangement”. Together with Stringwerkz, Qin Kai was invited to perform at the Taiwan National Concert Hall in 2017, and at the Sundin Concert Hall (United States) in 2019.



許文俊 Derek Koh

打击乐 Percussion

許文俊，新加坡打击乐演奏家，曾被《海峡时报》誉为同辈中最有潜力的音乐家之一。文俊于2022年加入新加坡华乐团，担任打击乐演奏员。在团期间多次以独奏身份登台，包括2024年中国巡演天津站以及2024年新加坡华乐团筹款晚宴。

现任摩尔斯打击乐团创意总监、新加坡华乐总会副秘书长及青年部主席、新加坡打击乐协会秘书长、南洋艺术学院和新加坡武装部队的打击乐教师、及杨秀桃音乐学院客席讲师。

許文俊自幼学习钢琴与扬琴，由扬琴教育家魏砚铭启蒙且精心栽培。2010年考入南洋艺术学院西洋打击乐系，并获英国皇家音乐学院音乐学士学位。随后获全额奖学金前往纽约曼尼斯音乐学院修读硕士学位。文俊在2022年新加坡国际艺术节与柏林爱乐乐团合作演出。此外，他也曾受邀为欧洲室内乐团、新加坡交响乐团、马来西亚爱乐乐团、四川交响乐团担任打击乐手，并曾在获得格莱美奖的俄耳浦斯室内乐团担任实习团员。

許文俊重视打击乐的发展与创新，并积极推动当代打击乐创作。迄今已委约并首演逾40部新作，涵盖独奏、重奏与室内乐等类型。由他创立的摩尔斯打击乐团已举办多场演出，并与多位本地作曲家合作，持续推广本地原创作品与新加坡文化，形成鲜明的团体声音；迄今已委约14首打击乐作品。2025年，乐团以艺术家身份受邀亮相PASIC 50金禧年，成为首个登上PASIC的新加坡打击乐团体。

在跨界实践方面，他横跨舞台与影像：参与迪士尼电影《花木兰》之打击乐录音；参演滨海艺术中心PLAYtime!儿童剧场系列24场《The Noisy Forest》；并担任国家艺术理事会传统艺术驻地计划T.I.M.E: I Ching的打击乐手。

許文俊亦担任国际知名打击乐品牌Freer Percussion的代言人，体现其在打击乐领域的专业声望。

Hailed by The Straits Times as a leading voice of his generation, percussionist Derek Koh has performed extensively across the United States, Europe, and Asia. His multifaceted career spans orchestral and chamber performance, composing, producing, and ensemble leadership.

Since 2022, he has served as Section Percussion with the Singapore Chinese Orchestra (SCO). He has been featured as a soloist with SCO, including a Tianjin appearance on the China Tour 2024 and the SCO Fundraising Dinner 2024. He performed with ZeMu! Ensemble Berlin at the Singapore International Festival of Arts (SIFA) 2022 and has appeared with the Singapore Symphony Orchestra, the Malaysian Philharmonic Orchestra, and the Sichuan Symphony Orchestra, and has collaborated with musicians of the Chamber Orchestra of Europe. In 2019, he held a fellowship with the Grammy Award-winning Orpheus Chamber Orchestra in New York.

Derek's practice extends into multidisciplinary work between stage and screen. Highlights include recording for Disney's live-action *Mulan*, performing in Esplanade's 24-show PLAYtime! production *The Noisy Forest*, and appearing as percussionist in *T.I.M.E: I Ching*, a Traditional Arts Residency under the National Arts Council (Singapore).

As Creative Director of Morse Percussion, he champions contemporary percussion and Singaporean repertoire through commissions and platforms including SIFA 2021 and YST Performers' Present 2023. In 2025, Morse Percussion was invited as artists to PASIC 50, the convention's jubilee year, becoming the first Singaporean percussion collective to perform at PASIC.

Derek teaches at the Nanyang Academy of Fine Arts as Adjunct Faculty and Assistant Director of the Percussion Ensemble. He serves as Vice Secretary-General of the Singapore Chinese Music Federation, Chairman of its Youth Chapter, and Secretary-General of the Percussion Association of Singapore. He holds a Bachelor of Music from the Nanyang Academy of Fine Arts, conferred by the Royal College of Music, and a Master of Music from the Mannes School of Music in New York. He is a Freer Percussion Artist.



音乐会介绍

Concert Programme Notes

文 / 顾威
By Gu Wei

作为“八音荟萃”系列音乐会之一，新加坡华乐团呈献《打击乐·狂想曲》，一场聚焦于二胡与打击乐独奏的华彩之夜。音乐会在新加坡华乐团副指挥倪恩辉的带领下，展现两位本地乐坛新星——二胡演奏家王勤凯与打击乐演奏家许文俊的卓越才华。音乐会标题《打击乐·狂想曲》巧妙融合了下半场的《打击乐协奏曲》与上半场的《第六二胡狂想曲》，这两部作品各自成为上下半场的亮点。二胡的悠扬婉转与打击乐的澎湃激昂，在音色、织体与技法上形成鲜明对比，将为观众带来一场听觉盛宴，尽显两位独奏家截然不同的炫技风采。

音乐会由隋利军的《关东序曲》激昂开场。这部作品汲取了中国东北“关东”地区的豪迈精神，以其辽阔的土地和人民豪爽的性格为灵感。乐曲充分发挥唢呐明亮的音色，配以恢宏的乐队编曲，气势磅礴。作品保留了如东北民歌《月牙五更》等民间音乐素材，在现代创作手法的烘托下，原汁原味地展现了浓郁的关东风情。

领略过东北风光后，王建民的《第六二胡狂想曲》带领听众登上广阔的青藏高原。在这部技巧艰深的二胡作品中，作曲家融入了西藏音乐元素，更创新性地运用了拍弓杆、跺脚等手法，模拟藏族舞蹈的节奏。此曲原为2023年第十四届中国音乐金钟奖二胡比赛而作，是王建民六部二胡狂想曲中的最新力作。本场音乐会中，由王勤凯演奏的华乐版将为世界首演。

进入下半场，陈怡的《打击乐协奏曲》带来另一场技艺盛宴，由许文俊担任打击乐独奏。此作原为打击乐家依芙琳·葛兰妮与新加坡交响乐团于1998年委约创作，灵感源于京剧。其三个乐章分别展现了京剧的不同元素：第一乐章《夜深沉》取材自京剧曲牌《霸王别姬》中的经典旋律；第二乐章《水调歌头》中，打击乐手以念白念诵苏轼的词作，打击乐则作为音响背景；第三乐章《急急风》则采用了京剧武场中的节奏模式，通过丰富的打击乐器重新演绎，并在接近尾声的华彩乐段中推向高潮。作品中运用了包括大鼓、锣、钹、筒鼓及键盘打击乐在内的众多中西乐器，要求独奏家兼具中西打击乐的深厚功底，技术挑战极高。

音乐会以李滨扬的《烟雨枫桥》华丽收尾。李滨扬称其作品灵感源自于唐代诗人杜牧“暮烟疏雨过枫桥”的诗句，并融入了苏州评弹与昆曲的韵味。音乐时而飘渺清雅，时而浪漫激越，描绘出作曲家心中那座朦胧斑斓的千年枫桥。乐曲充分挖掘了华乐团丰富多变的音色与织体，为整场音乐会带来一个高潮迭起的结尾。

《打击乐·狂想曲》不仅仅是一场展示二胡与打击乐独奏的音乐会，它更是新加坡华乐团驾驭传统与现代曲目能力的集中体现，彰显了乐团的多元性与艺术活力。同时，两位在本地土生土长、崭露头角的独奏家，也预示着新加坡音乐人才的璀璨未来。这也恰恰呼应了本乐季“溯源”的主题——节目编排既扎根于深厚传统，又饱含前瞻性的艺术视野。

As part of the Virtuoso Series, SCO presents *Percussion Rhapsody*, a showcase of solo works for the erhu and percussion. Led by SCO's associate conductor Moses Gay, the concert puts some of SCO's younger musicians in the spotlight, namely Wong Qin Kai on erhu and Derek Koh on percussion. The title of the concert, *Percussion Rhapsody*, combines the two solo pieces, *Percussion Concerto* and *Erhu Rhapsody No. 6*, which serve as highlights of each half of the concert. The stark contrast in timbre, texture, and technique between the erhu and percussion will be a treat for the audience, as both soloists demonstrate their distinct virtuosic flair.

Opening the concert is *Guandong Overture*, a piece by Sui Lijun inspired by the spirit of Guandong, a region in China's Northeast known for its vast landscapes and bold characters in both its music and its people. As such, the music features the suona for its bright and grandiose timbre, along with a rich orchestration that gives it an expansive character. Certain folk elements are retained to preserve the melodic materials native to Guandong, such as the inclusion of the Northeastern folk song, *The Crescent Moon at Midnight*.

After visiting the Northeast, the music takes the audience to the Tibetan plateau with Wang Jianmin's *Erhu Rhapsody No. 6*. In this virtuosic piece for the erhu, the composer employs Tibetan elements to capture the folk essence, most notably incorporating percussive techniques on the instrument and foot stomping to emulate Tibetan dance rhythms. Originally composed in 2023 for The 14th Chinese Golden Bell Award for Music, *Erhu Rhapsody No. 6* is the most recent of Wang Jianmin's six rhapsodies for the erhu. This performance by Wong Qin Kai will be the world premiere of the Chinese Orchestra version of this piece.

As the programme transitions into the second half, Chen Yi's *Percussion Concerto* presents another feast of virtuosity, featuring Derek Koh as the soloist. Commissioned by Evelyn Glennie and the Singapore Symphony Orchestra in 1998, this piece draws its inspiration from Beijing Opera. Each of its three movements presents one aspect of Beijing Opera: *The Night Deepens* is an opera tune from *Farewell My Concubine* that informs the musical material in the first movement; *Prelude to Water Tune* is a poem by Su She, read here in an exaggerated operatic voice by the percussionist in the middle movement; *Speedy Wind* is a rhythmic pattern commonly heard in martial scenes, reimagined here with the myriad of percussion instruments that concludes the piece with a virtuosic cadenza. The huge selection of instruments in this multi-percussion setup, including the dagu, gongs, cymbals, tom toms, and mallet instruments, among others, also gives this piece a unique technical demand that requires the percussionist to be well-versed in both Chinese and Western percussion techniques.

The final piece, *Misty Rain on Maple Bridge* by Li Binyang, concludes the concert and takes the audience to Suzhou, with musical forms such as *pingtan* and *kunqu* informing the piece's musical materials. The composer is inspired by a verse in the Tang Dynasty poet Du Mu's poem, "crossing the maple bridge in misty rain at dusk", depicting a dreamy and elegant atmosphere. In portraying the thousand-year-old maple bridge, the music taps into the versatility and diversity in colour of the orchestra and brings the concert to a climactic closing.

Percussion Rhapsody is more than just a concert featuring percussion and erhu as soloists. It is a culmination of SCO's versatility as an orchestra in tackling repertoire engaged in both traditional and contemporary materials. It also signifies the promising future of Singapore's musical talents, as both the soloists featured were born and bred locally. This ties back to the theme of this season, *Metamorphosis*, as the repertoire is forward-looking while also deeply rooted in tradition.



曲目简介

Programme Synopsis

《关东序曲》

Guandong Overture

隋利军作曲

Composed by Sui Lijun

关东（中国东北地区）土地辽阔、物产丰富。北方音乐风格浓郁，流传甚广。此曲是应台湾新竹青少年国乐团的委约创作而成。乐曲运用东北音乐的素材，创作发展成为以唢呐为主题乐器，加以现代节奏与元素。乐曲东北韵味十足，是一首气势宏大的民族管弦乐合奏作品。

Guandong, a region in China's northeast, is home to vast landscapes and rich resources. North-eastern musical styles are rich in earthy flavour and have proven extremely popular over time. First composed for the Taiwan Hsinchu Youth Chinese Orchestra, this piece draws upon musical genres of the Northeast, the suona as the main instrumental role. Adapted with modern orchestration techniques and showcasing new, creative rhythms while retaining the folk spirit, Guandong Overture is a majestic and expansive work tailor-made for the Chinese orchestra.

隋利军（1952-2024），著名作曲家、一级作曲（二级教授），“扎根龙江做贡献”优秀艺术家、黑龙江省政府特殊津贴专家、黑龙江省政府“十佳”文艺工作者。曾任台南艺术大学音乐学院、东北农业大学艺术学院客座教授、黑龙江省文化系统职称评审委员会成员、国家艺术基金项目主持人、黑龙江省“非遗”项目专家评委，他的多部作品被国内外知名文艺院团委约演奏，艺术成就被《中国文艺家传记》收录。作为黑龙江省民族管弦乐杰出代表人物之一，其一生致力于中国民族音乐的创作、改革与发展，更以其卓越的影响力促进了民族音乐的持续创新与进步。生前曾创作大量的民族管弦乐作品，其中多部作品获国家、省市级大奖。

Sui Lijun (1952–2024) was a renowned composer awarded the Level I Composer and Level II Professor titles. He was officially recognized with the “Contributions Rooted in Heilongjiang” award, as an expert recipient of the Heilongjiang Provincial Government’s Special Allowance, and as one of the province’s “Top Ten” literary and artistic personalities. He served as a visiting professor at the Tainan National University of the Arts and the Art Academy at Northeast Agricultural University. He was also a member of the Heilongjiang Provincial Cultural System’s Professional Title Evaluation Committee, a project manager for the China National Arts Fund, and an expert judge for Heilongjiang’s Intangible Cultural Heritage projects. Many of his works were commissioned and performed by renowned artistic organisations both in China and abroad and his artistic achievements were recorded in *Biographies of Literati and Artists of China*. As one of the leading figures in Heilongjiang’s Chinese orchestral music scene, he dedicated his life to the composition, development, and transformation of this music, where his profound influence accelerated its continuous innovation and progress. During his lifetime, he composed a large corpus of Chinese orchestral music, many of which received national, provincial, and municipal awards.



《第六二胡狂想曲》 Erhu Rhapsody No. 6

王建民作曲
Composed by Wang Jianmin

广袤的雪域高原，巍峨的珠穆朗玛，雄伟的布达拉宫，这是一片离太阳最近的神圣土地，是歌舞的海洋…乐曲以西藏民间音乐的素材为核心展开并创作，描绘了作曲家心中的西藏印象和美好向往。乐曲为第十四届金钟奖二胡比赛委约而作。华乐版由新加坡华乐团委约移植并首演于2025年12月13日。

The composition is built around themes drawn from Tibetan folk music, portraying the composer's impression of Tibet and his fervent longing for its beauty. It depicts the vast and snowy Tibetan Plateau, the towering Mount Everest, the majestic Potala Palace, all part of a sacred land closest to the sun and a sea of song and dance... This piece was commissioned for the Erhu Competition of the 14th Chinese Golden Bell Awards. The Chinese orchestral version was commissioned and premiered by the Singapore Chinese Orchestra on 13 December 2025.

王建民，作曲家、教育家、上海音乐学院教授、博士生导师。现任中国民族管弦乐学会副会长、中国音乐家协会弓弦乐协会副会长。曾担任南京艺术学院音乐学院院长、上海音乐学院附中常务副校长、上海音乐学院民乐系主任等职务。谱写了大量各类体裁的音乐作品。在全国的各类音乐作品比赛中，有多首作品荣获大奖。其作品《二胡狂想曲》系列、《枫桥夜泊》等古筝系列获得了广泛的声誉，久演不衰并流传于海内外。主要作品在全国各类民族器乐大赛中多次被指定为参赛必奏曲目，并被广泛收录于各种版本的专辑以及音乐院校的教材之中。

Wang Jianmin is a composer, educator, and professor at the Shanghai Conservatory of Music, where he is also a doctoral candidate supervisor. He currently serves as Vice Chairman of the China Nationalities Orchestra Society and the Bowed Strings Society under the Chinese Musicians' Association. He has previously served as Dean of the Music Academy at Nanjing University of the Arts, Executive Vice Principal of The Music Middle School Affiliated to Shanghai Conservatory of Music, and Head of the Department of Traditional Chinese Instruments at the Shanghai Conservatory. He has composed a wide range of works across various genres, with many of his pieces winning major awards in national music competitions. His *Erhu Rhapsody* series and guzheng series including *Night by the Maple Bridge* have earned widespread acclaim, being frequently performed in China and internationally. Many of his key works have been frequently designated as mandatory pieces in national Chinese instrumental music competitions, and are included in a wide range of recorded albums and teaching materials used by various music institutions.

《打击乐协奏曲》 Percussion Concerto

陈怡作曲、刘至轩移植
Composed by Chen Yi, Adapted by Liu Chih-Hsuan

此曲由著名苏格兰打击乐演奏家伊芙琳·格兰妮与新加坡交响乐团于1998年委托创作。1999年3月8日在新加坡首演，并献给格兰妮女士、新加坡交响乐团及当时的音乐总监水蓝。深受京剧曲风影响的协奏曲共分为三个乐章：

- 一、《夜深沉》
- 二、《水调歌头》
- 三、《急急风》

第一乐章以中国大鼓为中心。第二乐章中，以打击乐所编织的音乐织体，衬托起独奏者的朗诵片段。第三乐章则由高音木鱼带领多种打击乐器，最终以京戏打击乐器中的小锣、京大锣及铙钹带出音乐高潮并热烈地结束全曲。此作品已改编为华乐版本，第二乐章由新加坡华乐团委约移植并首演于2025年12月13日。

Commissioned by Evelyn Glennie and the Singapore Symphony Orchestra (SSO) in 1998, the *Percussion Concerto* for percussion and orchestra was premiered in Singapore on 8 Mar 1999 and dedicated to Ms. Glennie, the SSO and SSO Music Director Lan Shui. Deeply inspired by the style of Beijing Opera, the concerto consists of three movements:

- I. The Night Deepens;
- II. Prelude to Water Tune;
- III. Speedy Wind.

The first of these features the Chinese dagu, while, in the second, the percussion instruments act as textures to support a spoken recitation by the soloist. In the third movement, the high woodblock leads a group of percussion instruments, and is eventually eclipsed by tom toms and gongs during the climax of the work. This piece has been adapted into a Chinese orchestral version, and the second movement was commissioned and premiered by the Singapore Chinese Orchestra on 13 December 2025.

陈怡博士毕业于北京中央音乐学院1986年获硕士学位，作曲师从吴祖强教授及美国纽约哥伦比亚大学（1993年获博士学位，师从周文中及达维多夫斯基教授）。她是首位于2005年和2019年入选美国文理科学院和美国艺术与文学院终身院士并于2024年入选国际现代音乐协会荣誉会员的华裔作曲家。陈怡将东西方文化融汇贯通、创作了150多部为中、西乐器或人声表演而作的独具特色的音乐作品，其中有60多部独奏和重奏作品、30多部合唱作品以及50多部大型编制的作品（包括管弦乐、管乐团、协奏曲及混合声乐与乐器的不同形式）在全球各地由著名音乐家及乐团上演、广播及录制于150多专辑公开发行并广受听众的喜爱，几十年来在世界音乐舞台上以现代风格出色地弘扬了中华文化并形成了广泛的影响。

Chen Yi received master's degrees from the Central Conservatory in Beijing (1986) under Prof. Wu Zuqiang and Doctor of Musical Arts degree from Columbia University in the City of New York (1993) under Prof. Chou Wenchung and Prof. Mario Davidovsky. Elected as an Honorary Member of the International Society for Contemporary Music in 2024, she was also inducted to the American Academy of Arts & Sciences in 2005 and the American Academy of Arts & Letters in 2019. As a prolific composer who blends Chinese and Western traditions, transcending cultural and musical boundaries, Dr. Chen Yi composed more than 150 distinctive musical works for Chinese and Western instruments as well as for voice. Among them are over 60 solo and chamber works, more than 30 choral pieces, and over 50 large-scale compositions (including symphonies, wind ensemble works, concertos, and various forms combining vocal and instrumental music). These works have been performed, broadcast, recorded worldwide by renowned musicians and ensembles, with over 150 published albums that are warmly received by audiences. For decades, she promoted Chinese culture worldwide through a modern style, leaving a wide and lasting influence.

《烟雨枫桥》 Misty Rain on Maple Bridge

李滨扬作曲
Composed by Li Binyang

这部入选中国文旅部2019年“时代交响—中国交响音乐作品创作扶持计划”的苏州民族管弦乐团委约作品，曲名取自杜牧（唐）“暮烟疏雨过枫桥”。在隐约的苏州评弹与昆曲元素的几丝韵味的穿引下，通过时而飘渺、时而清雅、时而梦幻、时而浪漫激越的音乐历程，描绘出曲作者心中的那座令人神往，朦胧斑斓的千年枫桥。

This work was selected into the “Symphony of the Era 2019 - A support programme for the creation of Chinese Symphonies” by China’s Ministry of Culture and Tourism. The title was inspired from crossing the maple bridge in misty rain at dusk in a poem by Du Mu (Tang Dynasty). With traces of Suzhou pingtan and kunqu elements threading through a music experience that is at times misty and elegant, sometimes dreamy and romantically exciting, the piece depicts the fascinating, hazy-coloured age-old Maple Bridge in the composer’s imagination. Commissioned by Suzhou Chinese Orchestra.

李滨扬，当代著名作曲家博士生导师，原中央音乐学院作曲系教授。1980年入中央音乐学院作曲系师从杜鸣心教授。1985年毕业后留校任教。1990年赴美留学师从Dinos Constandinides教授。1992年获路易斯安那州立大学音乐学院硕士学位。其作品在国内外各种比赛多次获奖包括中央音乐学院以及全国作曲比赛第一名等。其作品在欧美包括纽约林肯中心、卡内基音乐厅等多地多国被演奏。2008年为第29届北京奥运会开幕式作曲，为奥运会开幕式签约作曲家之一。其创作跨越中西不同领域和体裁。他也是美国作曲家、作家和出版家协会会员。

Li Binyang is a distinguished contemporary composer and doctoral candidate supervisor, who previously served as a professor in the Composition Department at the Central Conservatory of Music of China. He began his musical journey in 1980 at the Central Conservatory of Music, studying composition under Professor Du Mingxin. After graduating in 1985, he continued at the conservatory as an instructor. In 1990, he pursued further studies in the United States under Professor Dinos Constandinides and earned a Master's degree from the School of Music at Louisiana State University in 1992. Li's works have garnered numerous awards in both domestic and international competitions, including first prizes at the Central Conservatory of Music and national composition contests. His compositions have been performed in prestigious venues across Europe and the United States, such as Lincoln Center and Carnegie Hall in New York. In 2008, he was one of the commissioned composers for the opening ceremony of the Beijing Olympics, contributing original compositions. His creative output spans both Chinese and Western musical traditions and genres. Additionally, he is a member of the American Society of Composers, Authors and Publishers (ASCAP).

溯源 25/26乐季 Metamorphosis Season 25/26

追溯根源，回归本真，启动蜕变。由首席指挥策划，“溯源”乐季涵盖追溯华乐的根源，回归华乐的本真，启动华乐新声的蜕变。2025年适逢建国60周年，有着追溯历史展望未来的意义。透过“溯源”乐季的精彩节目，在致敬经典的同时，我们也在一同开拓探索创意以引领观众们一起迈向传承和发展华乐的步伐，让优良的文化艺术生生不息。

“Metamorphosis” symbolises the concerted effort to advance Chinese orchestral music landscape, by tracing the roots and revisiting the fundamentals of music. Familiar maestros return to conduct works by renowned composers that are executed to perfection by virtuosos from overseas and within the orchestra. In celebration of SG60, this Season curated by Principal Conductor Quek Ling Kiong hopes to inspire the nation with exciting music making for the next 50 years and beyond.

📍 新加坡华乐团音乐厅 SCO Concert Hall		
日期 / 时间 Date / Time	音乐会 Concert	
17.01.2026 星期六 Sat 730pm	吹管妙清商: 劉江濱与新加坡华乐团 Resounding Winds: Liu Chiang-Pin and SCO	
30 & 31.01.2026 星期五 Fri 730pm 星期六 Sat 3pm, 730pm	春花齐放2026: 骏马奔腾迎新岁 Rhapsodies of Spring 2026	
27.02.2026 星期五 Fri 730pm	名家名曲: 文武之韵 Chamber Charms: Virtuoso Plucked Strings	
28.03.2026 星期六 Sat 730pm	长城·红楼: 葉聰与新加坡华乐团 The Great Wall & Red Chamber: Tsung Yeh and SCO	
25.04.2026 星期六 Sat 730pm	山水音画: 洪毅全与新加坡华乐团 The Music of China's Magnificent Mountains: Darrell Ang and SCO	
08 & 09.05.2026 星期五 Fri 730pm 星期六 Sat 3pm, 730pm	母亲节音乐会2026遇见II: 梁文福作品音乐会 Mother's Day Concert 2026 Encounter II: Liang Wern Fook's Composition Showcase	
16.05.2026 星期六 Sat 730pm	八音乐宴: 閻惠昌与新加坡华乐团 Fantasia: Yan Huichang and SCO	
22, 25, 26.05.2026 星期五、一、二 Fri, Mon, Tues 1030am	23.05.2026 星期六 Sat 11am	儿童音乐会2026 郭教授音乐大发现: 音乐气象台! Young Children's Concert 2026 DiSCOVer the Magic of Music with Professor Quek: Musical Weather Forecast!
06.06.2026 星期六 Sat 730pm	家园·魂塑 Titan Sculptors	

■ 八音荟萃 VIRTUOSO SERIES
■ 家庭系列 FAMILY CONCERTS

■ 室内乐系列 CHAMBER CHARMS
■ 闭幕音乐会 GALA

新加坡国家青年华乐团音乐会 SNYCO Concerts

日期 / 时间 Date / Time	音乐会 Concert	地点 Venue
21.03.2026 星期六 Sat	青春华彩II Youth Rhapsody II	新加坡华乐团音乐厅 SCO Concert Hall



教育与拓展节目

Outreach & Education Events

日期 / 时间 Date / Time	音乐会 Concert	地点 Venue
22.01.2026 星期四 Thu 12pm	关怀系列 Caring Series	邱德拔医院大厅 Khoo Teck Puat Hospital Lobby
23.01.2026 星期五 Fri 1230pm	关怀系列 Caring Series	兀兰医疗园广场 Woodlands Health Campus Event Plaza
07.02.2026 星期六 Sat 6pm	绿荫乐鸣 @ 裕廊湖花园 Music Oasis @ Jurong Lake Gardens	裕华园 Ficus Lawn, Chinese Garden
11.02.2026 星期三 Wed 12pm	午间音乐会 Lunchtime Concert	新加坡华乐团音乐厅 SCO Concert Hall
11.03.2026 星期三 Wed 12pm	午间音乐会 Lunchtime Concert	亚历山大零售中心 Alexandra Retail Centre Atrium
07.04.2026 星期二 Tue 1230pm	关怀系列 Caring Series	国立大学医院 National University Hospital Lobby F
10.04.2026 星期五 Fri 730pm	校园音乐会 Campus Rhapsody	李氏基金会剧院, 南洋艺术学院 NAFA Campus 3, Lee Foundation Theatre
16.04.2026 星期四 Thu	关怀系列 Caring Series	樟宜综合医院 Changi General Hospital Atrium



观看 • 聆听 • 阅读
Watch, Listen & Read



沉浸在音乐的世界中——走进我们的「**观看 • 聆听 • 阅读**」专栏, 欣赏动人演出、品读精彩故事、聆听流转不息的华乐之声, 在音符与篇章之间, 感受华乐魅力。

Dive into the world of music — explore our **Watch, Listen & Read** collection and discover captivating performances, insightful stories, and timeless sounds that bring the art of Chinese orchestral music to life.



sco.com.sg/resources/watch-listen-read

成为新加坡华乐团乐友! Be a Friend of SCO!

成为新加坡华乐团的乐友，您可享受专属福利，包括优先订票、领取新加坡华乐团音乐会免费门票，享有优惠折扣等。您也将受邀参加乐友专属的活动！

Friends of SCO, Singapore Chinese Orchestra's membership programme, gives orchestral music lovers exclusive privileges such as priority booking, complimentary tickets to SCO concerts, discounts and more. You will also be invited to our SCO events!

特别福利, 独家优惠

您将受邀参与乐季里乐友专属的各项活动、各大媒体发布活动、仅限会员的春节庆祝活动，并有机会与客座指挥、独奏家和乐团的演奏员近距离交流。乐友也享有优先购票，在对外开放售票前预订最佳座位，并享有特惠折扣。

艺术交流, 以乐会友

通过新加坡华乐团各项活动，结识志同道合、热爱华乐的朋友。

支持乐团, 点燃社会

您的支持与加入是新加坡华乐团的动力，不仅帮助我们成为别具一格的华乐团，同时也支持我们实现“人民的乐团”的宗旨，将华乐带入人群，走入市区，让优雅华乐，举世共赏。

Inspiring Insights

Friends of SCO enjoy access to an exclusive series of activities throughout the season. Get the chance to meet SCO musicians at media events and the annual members-only Chinese New Year celebration.

Exclusive Benefits

Members have first access to the best seats. Be the first to book for our concert season with priority booking when a new season is announced.

Musical Connections

Be part of a community of fellow music-lovers and meet like-minded people at SCO events.

Support the Singapore Chinese Orchestra

Your membership supports our concerts with world-famous maestros and virtuosos, our impactful learning and community showcases that inspire people of all ages through the wonder of music.

金乐友 一年会费 S\$200 (S\$218 包括消费税)

金乐友福利 (总值超过\$360) :

- ▶ 优先购买新乐季的音乐会门票享有50%折扣 (限Category 1、Category 2票价) *
- ▶ 25% 例常音乐会门票折扣
- ▶ 4张音乐会Category 2 的门票 (参加会员时) *
- ▶ 2张音乐会Category 2 的门票 (生日月份) *
- ▶ 通过电邮与邮件获得新加坡华乐团的音乐会的讯息
- ▶ 于纪伊国屋书店享有10%折扣 (附带条件)

Gold Friends

SCO Membership (1 Year) S\$200 (S\$218 with GST)

One-year Membership Benefits (worth more than S\$360) include:

- ▶ 50% off concert tickets Category 1 and Category 2 tickets (during season launch period) *
- ▶ 25% off concerts tickets (year-round)
- ▶ 4 complimentary Category 2 tickets (upon sign up) *
- ▶ 2 complimentary Category 2 tickets (birthday month) *
- ▶ Invitation to Friends of SCO events
- ▶ SCO monthly e-newsletter of our upcoming concert information
- ▶ 10% off retail prices at Kinokuniya Singapore bookstores (Terms & Conditions apply)

银乐友 一年会费 S\$80 (S\$87.20 包括消费税)

银乐友福利 (总值超过S\$240) :

- ▶ 优先购买新乐季的音乐会门票享有50%折扣 (限Category 1、Category 2票价) *
- ▶ 15% 例常音乐会门票折扣
- ▶ 2张音乐会Category 2 的门票 (参加会员时) *
- ▶ 2张音乐会Category 2 的门票 (生日月份) *
- ▶ 受邀出席乐友聚会和各项活动
- ▶ 通过电邮与邮件获得新加坡华乐团的音乐会的讯息
- ▶ 于纪伊国屋书店享有10%折扣 (附带条件)

Silver Friends

SCO Membership (1 Year) S\$80 (S\$87.20 with GST)

One-year Membership Benefits (worth more than S\$240) include:

- ▶ 50% off concert tickets for Category 1 and Category 2 tickets (during season launch period) *
- ▶ 15% off concerts tickets (year-round)
- ▶ 2 complimentary Category 2 tickets (upon sign up) *
- ▶ 2 complimentary Category 2 tickets (birthday month) *
- ▶ Invitation to Friends of SCO events
- ▶ SCO monthly e-newsletter of our upcoming concert information
- ▶ 10% off retail prices at Kinokuniya Singapore bookstores (Terms & Conditions apply)

*仅限于新加坡华乐团音乐厅举办的新加坡华乐团音乐会

* Applicable to SCO regular concerts held at SCO Concert Hall only

乐捐 Support SCO

新加坡华乐团是本地唯一的国家专业级华乐团。即使乐团获得政府的资助，我们仍需要商业机构或乐心人士的支持，才能让我们达成优雅华乐、举世共赏的使命。因此我们诚恳地希望得到您的支持，为新加坡华乐团的发展尽一份力。新加坡华乐团诚邀各位慷慨解囊，每一份捐款都能帮助我们策划更精彩的节目。捐款人士有权享受2.5倍的免税。您可以通过以下的方式进行捐款。

We pride ourselves as Singapore's only professional Chinese Orchestra. However, keeping up with the title is easier said than done. We know that it is insufficient to rely solely on governmental assistance to continue on with our endeavours. Hence, it is necessary for us to engage you in the work we do, so that SCO will continue to serve the nation to its fullest. We welcome your generous contribution to the SCO. Every dollar goes into enabling SCO to create better programmes accessible to you and everyone. Donations are entitled to 2.5 times tax deduction. You may make your donation through the following channels:

PayNow / 银行转账 Bank Transfer



UEN: 199603271D
Account Name: Singapore Chinese Orchestra Company Limited
Bank: Overseas Chinese Banking Corporation Ltd
Branch Address: Main Branch
Bank No: 7339
Branch No: 501
Account number: 501-347116-001

备注：若您想通过PAYNOW捐款并享有税务回扣，请在汇款后的3个工作日内，把机构/个人资料（如电邮、手机号码）发给我们业务拓展部的同事。

Note: Please send us your organisation/personal details within 3 working days after making your donation if you need a tax-deductible receipt to be issued to you.

网上捐款 Donate Online

www.giving.sg/singapore-chinese-orchestra

sco.com.sg/support-us/donate

欲知更多详情，请联络业务拓展部：dp@sco.com.sg，音乐会节目册将列出所有捐赠100元及以上的善心人士。若您希望匿名捐款，请通知我们。

For any further enquiries, please email: dp@sco.com.sg. Donations (\$100 & above) will be acknowledged in the concert house programme. Please inform us if you wish to remain anonymous.

乐捐者名单 Donors List

Donations received between
Jan 24 to Oct 25

S\$450,000.00 and above

Temasek Foundation

S\$200,000 and above

Mr Wu Hsioh Kwang

S\$150,000 and above

Straitdeer Pte. Ltd.

S\$100,000 and above

Lee Foundation

Yangzheng Foundation

Mr Liu Shunxing

S\$85,000 and above

Ms Liu Jianhong

S\$70,000 and above

Kwan Im Thong Hood Cho Temple

S\$60,000 and above

Chan Kok Hua 秋斋·曾国和

Mapletree Investments Pte Ltd

Mr Liang Junqi

S\$50,000 and above

JB.MIN Investment Group Pte. Ltd.

Mr Lu Zhen

Dato Seri Teo Kiang Ang BBM

Mr Zhou Yuchen

S\$40,000 and above

Bank of Communications, Singapore

Bengawan Solo Pte Ltd

Cosco Shipping International (Singapore) Co. Ltd

Far East Organization

OUE Foundation

Tan Chin Tuan Foundation

Trailblazer Foundation Ltd.

Mr Patrick Lee Kwok Kie

Ms Liu Bing

S\$30,000 and above

Asia Industrial Development (Pte) Ltd

MJL Design and Build Pte Ltd

Onfinitive Pte Ltd

Scanteak

Tan Kong Piat (Pte) Ltd

Dr Rosslyn Leong Sou Fong

Mr Ng Siew Quan

S\$20,000 and above

Bank of China, Singapore

Haidilao Hotpot

Hi-P Singapore Pte Ltd

Hong Leong Foundation

Leung Yun Chee and Sons Realty Pte Ltd

Keppel Care Foundation

Meiban Group Pte Ltd

Millenia Private Limited

PetroChina International (S) Pte Ltd

Poh Tiong Choon Logistics Ltd

South Star Entertainment Pte. Ltd.

The Shaw Foundation Pte

YTC Hotels Ltd

Ms Jin Haiyan

Mr Lee Woon Shiu

Ms Lin Yumin

Mr Liu Qi

Mr Oei Hong Leong

Ms Qian Yi

Mr Tan Hsiao Wei

Mr Woo Chee Chay

Mr Yan Ming

Ms Ye Xiaoqing

Mr Yeo Eng Koon

Mr Yu Ding

S\$15,000 and above

For A Better World Fund

Port Louis Global Management Pte.Ltd.

Mr Han Youhong & Mr Han Lingyu

Mr Hou Lei

Mr Robin Hu Yee Cheng

Mr Lin Wei

Ms Liu Yan

Ms April Wang Lingdi

Ms Wu Liqin

Mr Wu Yuewei & Mdm Dai Yarong

S\$10,000 and above

Avitra Aerospace Technologies Pte Ltd

Daiya Engineering & Construction Pte Ltd

Holywell Foundation Limited

Imperial Treasure Restaurant Group Pte Ltd

JUMBO Group of Restaurants Pte. Ltd.

Mukim Investment Pte Ltd

Pei Hwa Foundation Ltd

Premier Structure Pte Ltd

PSA International Pte Ltd

The Ngee Ann Kongsi

V3 Brands Pte Ltd

Mr Ke Hongjing

Mr Tai Kwok Kong Dominic
The Late Mrs Tan Shook Fong
Mr Zhong Sheng Jian

S\$7,000 and above

Ms Geri Wong Chooi Fong

S\$5,000 and above

DBS Bank Ltd
Huilin Trading
Lulu Furniture (Singapore)
RSM SG Assurance LLP
Serial System Ltd
Union Energy Corporation Pte Ltd
Ms Florence Chek
Mr Seng Chee Kian Jackson

S\$4,000 and above

Industrial and Commercial Bank of China,
Singapore Branch
Robert Khan & Co Pte Ltd
Ms Dawn Chia
Dr & Mrs William Yip

S\$3,000 and above

Gallery NaWei Pte Ltd
Dr Dieleman Maria Helena
Mr Goh Soo Meng

S\$2,000 and above

Char Yong (Dabu) Association
Kosin Structure Pte Ltd
Lion Global Investors Ltd
Nam Ho Travel Service (S) Pte Ltd
New Central Pte Ltd
Wish Well M Media Pte. Ltd.
Mr Ho Jun Yi
Mr Lim Eng Chuan
Mr Liu Yan
Ms Low Sin Leng
Mr Tan Kok Huan
Mr Daniel Teo Tong How

S\$1,000 and above

MSM-Productions Singapore Pte Ltd
Ms Chek Heng Bee
Mr Joseph Chia
Ms Chuang Cher Fang
Ms Goh Eng Cher
Ms Liang Min
Mr Lim Chern Yuen
Mr Lim Wei Sen Lance

Mr Kenry Peh
Mr Seow Choke Meng
Dr Tan Yuh Huann
Mr Tay Woon Teck
Mdm Xiao Li
Ms Yu Mei

S\$500 and above

Mr Boey Peng Fei Eugene
Ms Francoise Mei
Mr Danny Onsiong
Mr Shen Zhou
Ms Machteld Spek

S\$200 and above

Ms Ding Woon Kin
Mr Amit Ganju
Mr Kwok Keng Han
Mr Winson Lay Chee Loong
Ms Ng Keck Sim
Mr Poh Teik Seng
Ms Quek Mei Ling
Ms Tan Bee Yong
Mr Toh Hoon Chew
Ms Wang Ji
Dr Victoria Wong Hwei May

S\$100 and above

Mr Chan Zhe Ying
Dr Lee Hui Mien
Mr Lee Noven
Mr Terry Ong Choon Ann
Dr Tan Yi-Ling
Mr Qin Bo
Ye Xuan

Sponsorships-in-kind

上海民族乐器一厂
Beng Tat Transport Service
Createurs Productions Pte Ltd
HiArt Pte Ltd
Huilin Trading
Newsyn Biotech Pte Ltd
Rolton Productions
TPP Pte Ltd
Yamaha Music (Asia) Private Limited

乐团 Orchestra

首席指挥 Principal Conductor

郭勇德 Quek Ling Kiong

荣誉指挥 Conductor Emeritus

葉聰 Tsung Yeh

副指挥 Associate Conductor

倪恩輝 Moses Gay En Hui

连汶华 Lien Boon Hua

驻团作曲家 Composer-in-Residence

王辰威 Wang Chenwei

高胡 Gaohu

李宝顺 (乐团首席/拉弦声部长)

Li Baoshun (Concertmaster/
Strings Section Leader)

周若瑜 (高胡副首席)

Zhou Ruoyu (Gaohu Associate Principal)

胡仲欽 Hu Chung-Chin

李媛 Li Yuan

刘智乐 Liu Zhiyue

余伶 She Ling

许文静 Xu Wenjing

赵莉 Zhao Li

二胡 Erhu

赵剑华 (二胡 I 首席)

Zhao Jianhua (Erhu I Principal)

朱霖 (二胡 II 首席)

Zhu Lin (Erhu II Principal)

林傅强 (二胡 I 副首席)

Ling Hock Siang (Erhu I Associate Principal)

李玉龙 (二胡 II 副首席)

Li Yulong (Erhu II Associate Principal)

翁凤玫 Ann Hong Mui

陳淑华 Chen Shu Hua

郑重贤 Cheng Chung Hsien

謝宜潔 Hsieh I-Chieh

秦子婧 Qin Zijing

沈芹 Shen Qin

石礼晶 Siok Li Chin, Deborah

谭曼曼 Tan Manman

陶凯莉 Tao Kaili

闫妍 Yan Yan

张彬 Zhang Bin

中胡 Zhonghu

林杲 (首席)

Lin Gao (Principal)

吴可菲 (副首席)

Wu Kefei (Associate Principal)

谢宛桦 Chia Wan Hua

吴泽源 Goh Cher Yen

梁永顺 Neo Yong Soon, Wilson

王怡人 Wang Yi-Jen

王勤凯 Wong Qin Kai

大提琴 Cello

徐忠 (首席)

Xu Zhong (Principal)^

汤佳 (副首席)

Tang Jia (Associate Principal)

陈盈光 Chen Ying Guang, Helen

黄亭語 Huang Ting-Yu

姬辉明 Ji Huiming

潘语录 Poh Yee Luh

沈廉傑 Sim Lian Kiat, Eddie

徐雪娜 Xu Xuena

低音提琴 Double Bass

张浩 (首席)

Zhang Hao (Principal)

李翊彰 Lee Khiang

瞿峰 Qu Feng

王璐瑶 Wang Luyao

扬琴 Yangqin

瞿建青 (首席)

Qu Jianqing (Principal)

马欢 Ma Huan

琵琶 Pipa

俞嘉 (首席)

Yu Jia (Principal)

陈雨臻 Tan Joon Chin

王思元 Wang Siyuan

柳琴 Liuqin

张丽 (副首席)

Zhang Li (Associate Principal)

司徒宝男 Seetoh Poh Lam

中阮 Zhongruan

崔灿 (阮首席)
Cui Can (Ruan Principal)
郑芝庭 Cheng Tzu-Ting
冯翠珊 Foong Chui San
许民慧 Koh Min Hui
梁名慧 Liang Ming-Huei
饒思銘 Ngeow Si Ming, Jonathan

三弦 / 中阮 Sanxian / Zhongruan

黄桂芳 (弹拨声部长/三弦首席)
Huang Guifang (Plucked Strings Section
Leader/ Sanxian Principal)

大阮 Daruan

曾靖文 Chan Jing Wen, Kenny
景颇 Jing Po

竖琴 Harp

梁帼婷 (副首席)
Liang Guoting, Fontane (Associate Principal)

古筝 / 打击 Guzheng / Percussion

许徽 (古筝副首席)
Xu Hui (Guzheng Associate Principal)

曲笛 Qudi

尹志阳 (吹打声部长/笛子首席)
Yin Zhiyang (Winds & Percussion
Section Leader/ Dizi Principal)
李浚诚 Lee Jun Cheng

梆笛 Bangdi

林信有 Lim Sin Yeo
黄煒軒 Ng Wei Xuan

大笛/新笛 Dadi/Xindi

彭天祥 Phang Thean Siong
曾志 Zeng Zhi

高音笙 Gaoyin Sheng

郭长锁 (笙首席)
Guo Changsuo (Sheng Principal)
王奕鸿 Ong Yi Horng

中音笙 Zhongyin Sheng

郑浩筠 Cheng Ho Kwan, Kevin
楊心瑜 Yang Sin-Yu

低音笙 Diyin Sheng

林向斌 Lim Kiong Pin

高音唢呐 Gaoyin Suona

靳世义 (唢呐/管首席)
Jin Shi Yi (Suona / Guan Principal)
常乐 (副首席)
Chang Le (Associate Principal)

中音唢呐 Zhongyin Suona

李新桂 Lee Heng Quee
孟杰 Meng Jie

次中音唢呐 Cizhongyin Suona

巫振加 Boo Chin Kiah

低音唢呐 Diyin Suona

刘江 Liu Jiang
Muhammad Afiq bin Zaini*
黄永和 Ng Yong Hoe, Jacky*

管 Guan

张硕 Zhang Shuo

打击乐 Percussion

巫崇玮 (首席)
Boo Chong Wei, Benjamin (Principal)
陈乐泉 (副首席)
Tan Loke Chuah (Associate Principal)
許文俊 Koh Wen Jun, Derek
伍庆成 Ngoh Kheng Seng
沈国钦 Shen Guoqin
张腾达 Teo Teng Tat
伍向阳 Wu Xiangyang
陈康仁 Chen Kang Ren *
谢金山 Seah Kim San Marvin *
张显贤 Teiw Hsien Hean *

^ 没参与演出 Not in concert

* 客席演奏家 Guest musician

所有演奏员 (除声部首席与副首席) 名字依英文字母顺序排列。

All musicians' names (except principal & associate principal) are listed according to alphabetical order.

截至节目册上载时, 资料均为准确。

All information is correct at the time of publishing.

管理层与行政部 Management and Administration Team

管理层 Management

行政总监 Executive Director
何偉山 Ho Wee San, Terence

助理行政总监（节目与制作）
Assistant Executive Director
(Programmes & Production)
陈雯音 Chin Woon Ying

助理行政总监（策略与业务拓展）
Assistant Executive Director
(Strategy & Development)
吴欣慈 Goh Sin Tze, Elvia

助理行政总监（企业管理）
Assistant Executive Director
(Corporate Services)
张美兰 Teo Bee Lan

主管（财务与会计）
Head (Finance & Accounts Management)
谢慧儿 Chay Wai Ee, Jacelyn

主管（业务拓展）
Head (Development & Partnership)
林芬妮 Lim Fen Ni

主管（艺术行政）
Head (Artistic Administration)
罗美云 Loh Mee Joon

主管（音乐会制作）
Head (Concert Production)
Mikami Naoko Su

主管（会场管理）
Head (Facilities)
陈国祥 Tan Kok Siang, Collin

主管（行销传播）
Head (Marketing Communications)
张念端 Teo Nien Tuan, June

艺术行政 Artistic Administration

经理 Manager
林敏仪 Lum Mun Ee

助理经理 Assistant Manager
施倍晞 Shi Bei Xi

谱务 Orchestra Librarian
李乐轩 Lee Le Xuan, Sherman
沈玮玲 Sim Wei Ling, Avilyn

艺术策划 Artistic Planning

经理 Manager
张淑蓉 Teo Shu Rong

助理经理 Assistant Manager
康殷銓 Kng Eng Chuan
黄瑞浚 Ng Rui Jun

音乐会制作 Concert Production

舞台监督 Stage Manager
李晋丞 Lee Chun Seng

高级执行员 Senior Executive
李光杰 Lee Kwang Kiat

高级技师 Senior Technician
Ahmad Hafriz Bin Berkath

技师 Technician
梁斯宁 Leong Celine
Muhammad Harry Farhan Bin Roslie

高级舞台助理 Senior Production Crew
李龙辉 Lee Leng Hwee
陈泓佑 Tan Hong You, Benson

业务拓展
Development & Partnership

高级执行员 Senior Executive
邓秀玮 Deng Xiuwei

财务与会计管理
Finance & Accounts Management

助理经理 Assistant Manager
刘韦利 Liew Wei Lee
黄秀玲 Wong Siew Ling

执行员 Executive
陈秀霞 Tan Siew Har

执行员（采购） Executive (Procurement)
黄芝燕 Ng Kee Yan, Keleen
白云妮 Peck Yin Ni, Jessica

人力资源与行政
Human Resource & Administration

经理（人力资源） Manager (Human Resource)
彭勤炜 Pang Qin Wei

助理经理（乐团事务）
Assistant Manager (Orchestra Affairs)
林宛颖 Lim Wan Ying

助理经理（行政）
Assistant Manager (Administration)
陈珮敏 Tan Li Min, Michelle

执行员（人力资源） Executive (Human Resource)
林翠华 Lim Chui Hua, Julie

行销传播
Marketing Communications

助理经理 Assistant Manager
罗丽燕 Law Li Yan, Rowene

高级执行员 Senior Executive
刘晓萱 Liu Xiaoxuan
马雅欣 Ma Yaxin
陈蕙君 Tan Yuh Jiun

高级助理 Senior Assistant
周冠娣 Chow Koon Thai

新加坡国家青年华乐团
Singapore National Youth Chinese Orchestra

经理 Manager
林思敏 Lim Simin, Joanna

助理经理 Assistant Manager
李保辉 Lee Poh Hui, Clement

产业管理
Venue Management

助理经理 Assistant Manager
林家进 Lim Jia Jin, Eugene

高级建筑维修员 Senior Building Specialist
杨汉强 Yeo Han Kiang

会场行销
Venue Marketing

助理经理 Assistant Manager
王丽婷 Ong Li Ting, Jaslin

高级执行员 Senior Executive
詹佳君 Chang Jia Jun, Iris

Supported by



Partners

Official Airline



Preferred Bank Partner



A Partner of



sco.com.sg | snyco.com.sg

